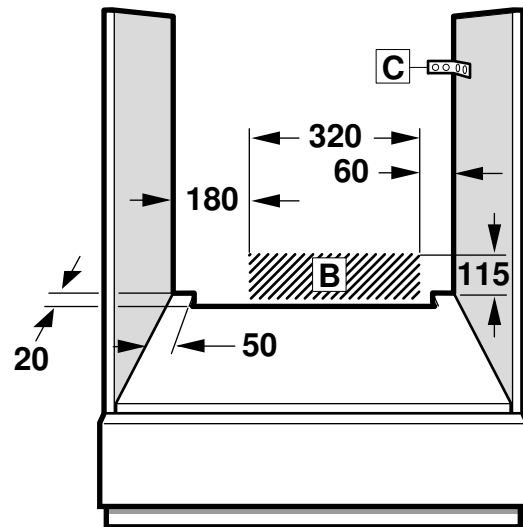
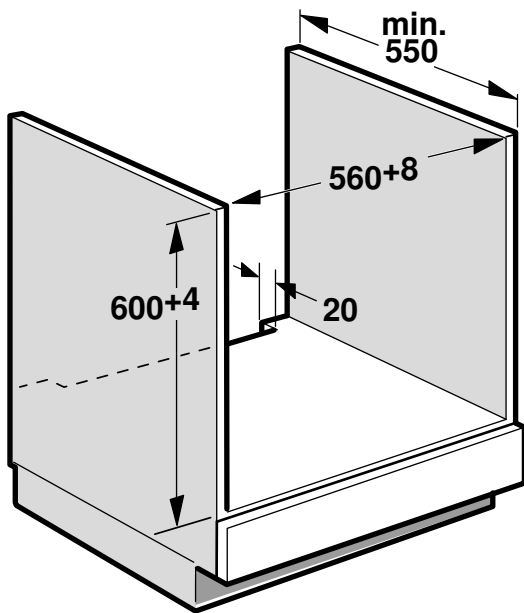
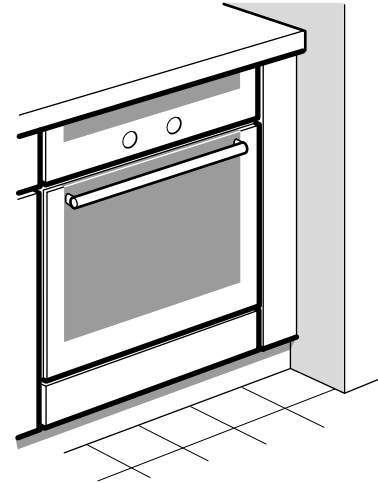
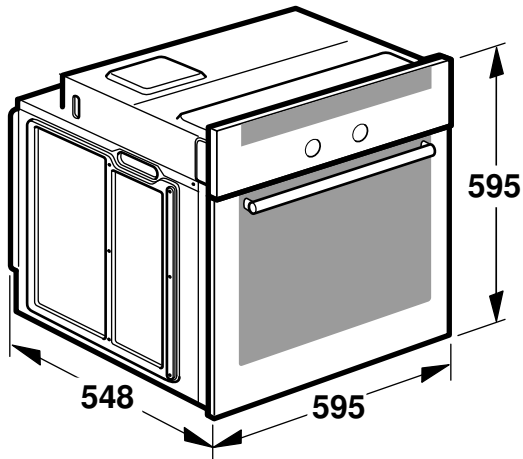




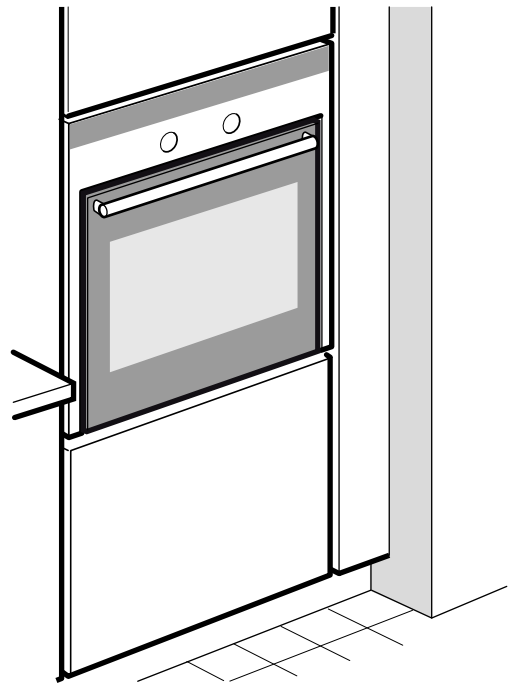
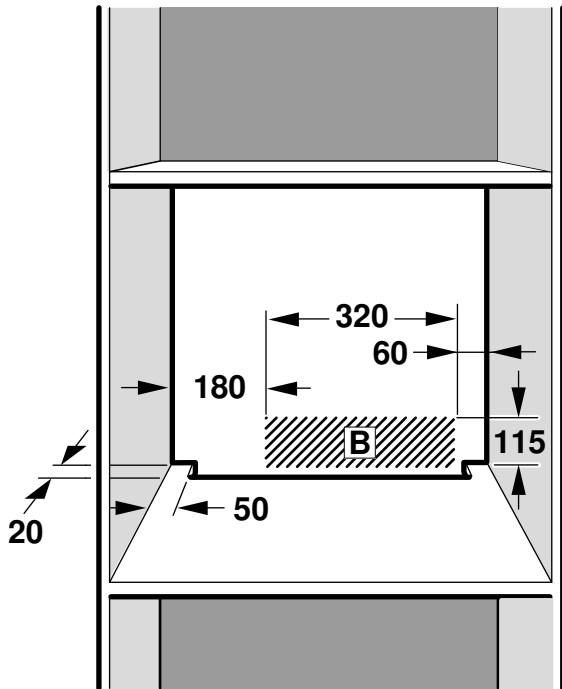
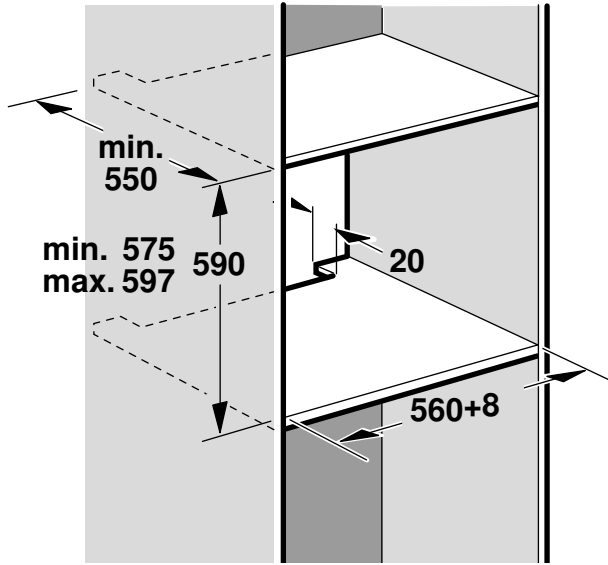
en Installation instructions



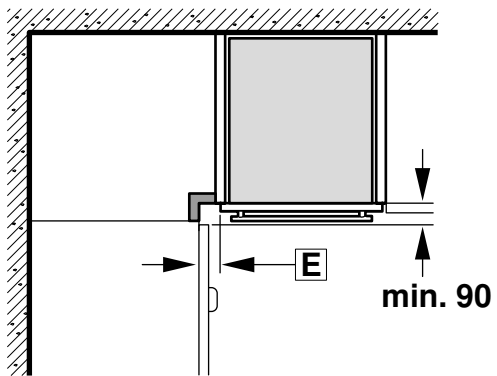
1



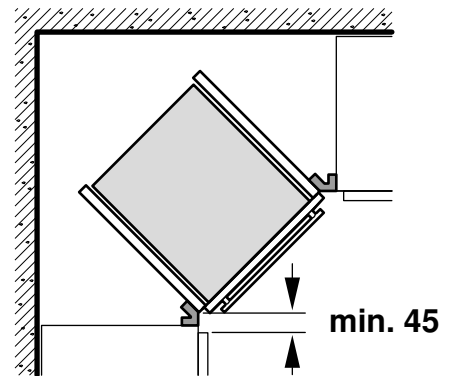
2



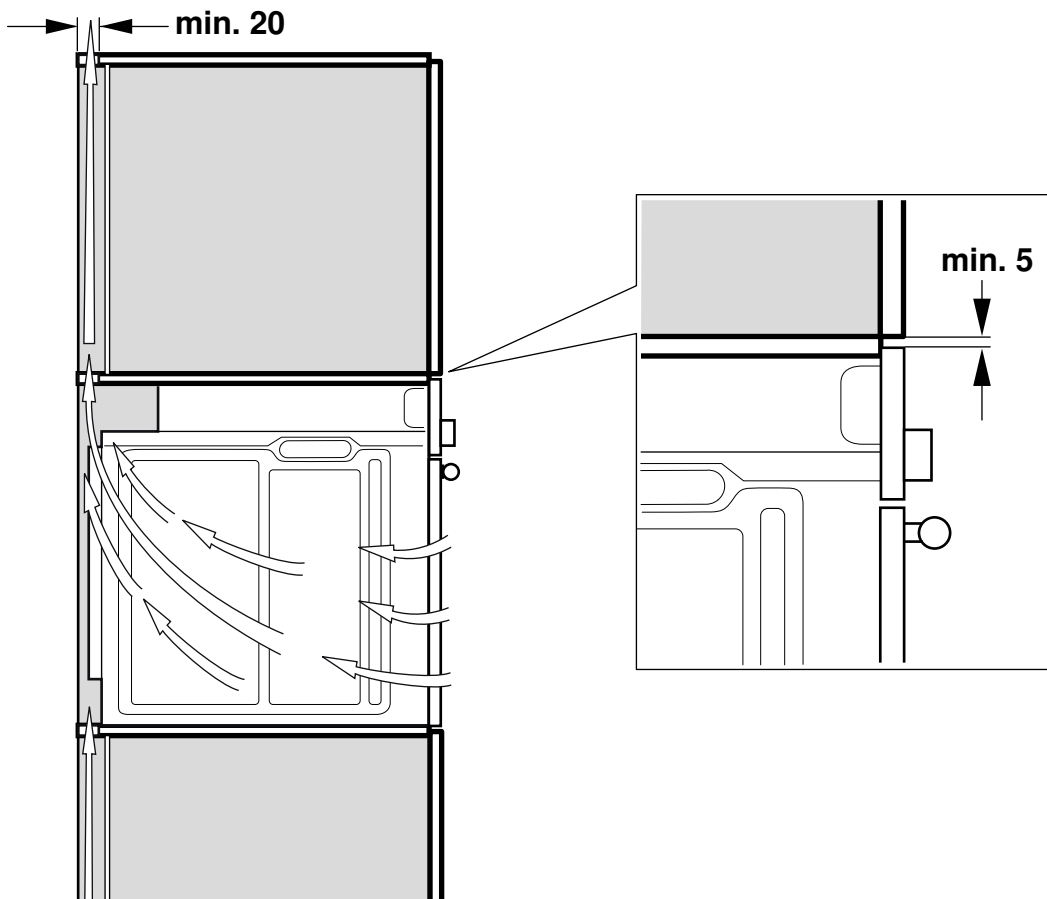
3



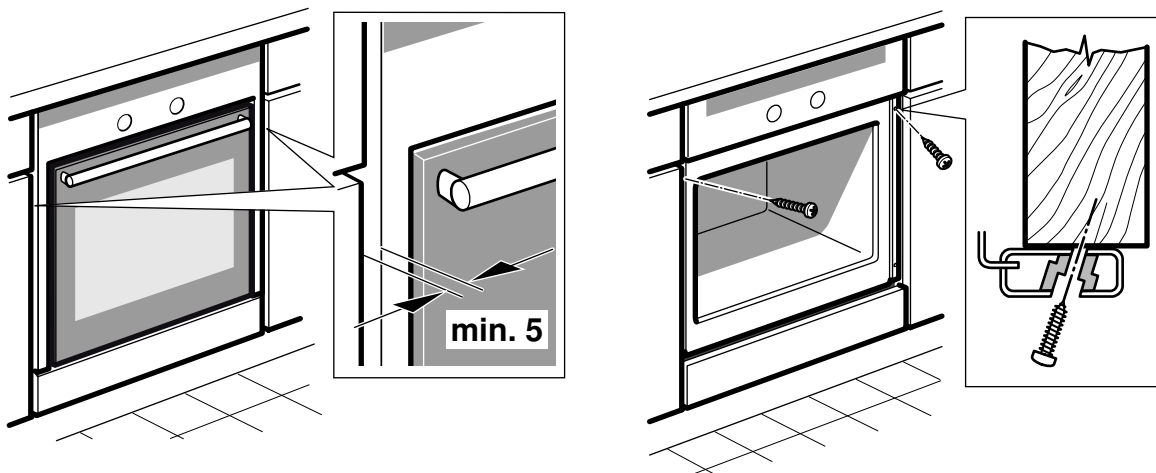
D



4



5



en

Important notes

This appliance is intended for use up to a maximum height of 2000 metres above sea level.
 If the appliance is being installed under a hob, refer to the assembly instructions for the hob.
 Do not use the door handle to carry or install the appliance.
 Before installation, check the appliance for transportation damage.
 Before starting up the appliance, remove any packaging material and adhesive film from the cooking compartment and the door.
 The appliance must be disconnected from the power supply during all installation work.

Preparing the units – Figure 1

- This appliance is intended for use up to a maximum height of 2000 metres above sea level.
- The safe operation of this appliance can only be guaranteed if it has been installed to a professional standard in accordance with these installation instructions. The installer shall be liable for damages incurred as a result of incorrect installation.
- Proceed in accordance with the installation sheets for installing accessories.

- Fitted units must be heat-resistant up to 90 °C, and adjacent unit fronts up to 70 °C.
- Do not install the appliance behind a decorative panel. There is a risk of overheating.
- Carry out all cut-out work on the kitchen unit and worktop before fitting the appliances. Remove any shavings as they may prevent the electrical components from working properly.
- Caution during installation. Parts that are accessible during installation may have sharp edges. Wear protective gloves to prevent cuts.
- The power socket for the appliance must either be located in the hatched area **B** or outside of the area where the appliance is installed.
- There must be an air gap of 5 mm between the appliance and adjacent unit fronts.
- Secure any unsecured units to the wall using a standard bracket **C**.

Appliance under the worktop - Fig. 1

There must be a ventilation cut-out made in the intermediate floor of the surround unit.
 Secure the worktop to the fitted units.
 If a fitted oven is to be built in under a hob, pay attention to the hob installation instructions.

Appliance in a tall unit - Figs 2+4

The appliance may also be installed in a tall unit.

There must be a gap between the intermediate floors and the mounting wall of approx. 20 mm in order to provide ventilation to the oven.

Only fit the appliance at a height where removing baking trays does not present a problem.

Corner installation - Fig. 3

For corner installation, dimension **D** must be taken into consideration. Dimension **E** is dependent on the thickness of the unit front and the handle.

Connecting the appliance to the power supply

- Before using the appliance for the first time, make sure that the domestic power line is equipped with a conductor which complies with the relevant safety regulations. The appliance must only be connected by a qualified electrician and must comply with the statutory and official provisions, as well as the provisions of the local network operator.

In rare cases, failure of a conductor or an incorrect installation may cause material damage or serious injury (death or injury due to electric shock). The manufacturer accepts no responsibility for personal injuries or damage to the appliance due to faulty or incorrect electrical connection.

- During all installation work, the appliance must be disconnected from the power supply.
- The appliance fulfils the requirements of protection class I and may only be connected to an earthed mains socket.
- The mains connecting cable must be at least type H05 V V-F 3G, 1.5 mm².
- The yellow-green conductor must be connected first and be slightly longer than the two other wires on the appliance side.
- In accordance with safety regulations, an all-pole separator with at least a 3 mm contact opening must be provided. A separator is not required during connection, which is carried out via an earthed power socket which is easily accessible at all times.
- Contact protection must be ensured during installation.
- Determine the phase conductor and neutral conductor (zero conductor) in the socket. The appliance may be damaged if incorrectly connected.
- The oven must be connected in accordance with the information on the rating plate.
- Place the appliance in front of the conversion cabinet to connect it. The service cable must be long enough.

Caution: During installation, ensure that the mains cable is not jammed and does not come into contact with hot appliance parts.

- All work on the appliance, including replacing the cabling, must only be carried out by technical support.


⚠ Danger of death!

There is a risk of electric shock if you touch live components.

- Always make sure your hands are dry when you touch or hold the mains plug.
- Only pull out the mains cable by taking hold of the plug and removing the plug; never pull it out by the mains cable itself, as this could damage it.
- Never unplug the mains plug when the appliance is in operation.

Please note the following information and ensure that:

Notes

- The mains plug fits the socket.
- The cable cross section is adequate.
- The earthing system is properly installed.
- The mains cable is only replaced by a qualified electrician (if this is necessary). Spare mains cables can be ordered from our after-sales service.
- No power strips/multi-way connectors or extension cables are used.
- If using a residual current device, only use one that bears the mark .

The presence of this mark is the only way to be sure that it fulfils all the applicable regulations.

- The mains plug can be accessed at all times.
- The mains cable is not kinked, crushed, modified or severed.
- The mains cable does not come into contact with heat sources.

Only in Sweden, Finland and Norway

The appliance can also be connected to the earthing contact system using the enclosed plug. This must be accessible after installation. If the plug can no longer be reached after the installation, a partition must be provided in the phases in the permanent electrical installation in accordance with the installation regulations.

Screwing the oven to the conversion cabinet - Fig. 5

- Slide the appliance fully into the conversion cabinet. The mains cable must not be laid over sharp edges or underneath the oven, be jammed, bent or squashed, and must not come into contact with hot appliance parts.
- Align the oven centrally in the conversion cabinet and screw in using the screws provided (4 x 25).
- If the conversion cabinet corresponds to the dimensions specified by us, there must be a ventilation slot above the oven. To ensure sufficient ventilation, never cover this ventilation slot.
- A safety distance of at least 5 mm is required between the appliance and the adjacent kitchen walls and units.

Removal

Disconnect the appliance from the power supply. Undo the securing screws. Raise the appliance slightly and pull it out completely.

kk

Негізгі ескертулер

Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.

Егер құрылғы конфорка астында орнатылса, конфорка орнату нұсқаулықтарын орындаңыз.

Тұтқасын құрылғыны тасымалдау немесе орнаатуда пайдаланбаңыз.

Орнатудан алдын құрылғыны тасымалдау зияндарына тексеріңіз. Орам материалы мен жабысқақ пленкаларды іске қосудан алдын пісіру камерасынан және есіктен шығарып алыңыз.

Барлық орнату жұмыстарында құрылғы қысымсыз болуы керек.

Жиһаз дайындау - 1-сурет

- Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.
- Тек осы жинау нұсқаулығы бойынша дұрыс жинау сенімді пайдалануды қамтамасыз етеді. Дұрыс емес орнату кезінде зиян жөндеуші жауапкер болады.
- Керек-жарақтарды орнатуда орнату парақтарын ескеріңіз.
- Кіріктірме жиһаз 90 °C шейін температураға шыдамды болуы керек, шектес жиһаз алдылары 70 °C шейін.
- Құрылғыны декорациялық тақта арқасында орнатпаңыз. Қызып кету қауіпі бар.
- Құрылғыларды орнатудан алдын жиһаз немесе жұмыс үстелінде барлық жұмыстарды орындаңыз. Жоңқаларды алып тастаңыз, әйтпесе ол электр бөліктерінің жұмысына әсер етуі мүмкін.
- Орнату кезінде абай болыңыз! Орнату кезіндегі қолжетімді бөліктер өткір болуы мүмкін. Кесілу қауіпінің алдын алу үшін қорғау қолғабын кийіңіз.
- Аспаптар розеткасы сызықталған **A** аймағында немесе құру аймағынан тыс болуы керек.
- Құрылғы мен шектес жиһаз арасында 5 мм аралық болуы керек.
- Бекітілмеген жиһазда стандартты **B** бұрышпен қабырғада бекіту.

Жұмыс үстелі астындағы құрылғы - 1-сурет

Өзгертілетін шкафтық аралық түбіне ауа ойығы керек.

Жұмыс тақтасын оратылатын жиһазда бекітіңіз.

Егер кіріктірме пеш конфорка астында орнатылса, конфорка орнату нұсқаулықтарын орындаңыз.

Биік шкафтағы құрылғы - 2+4-сурет

Құрылғыны биік шкафқа да орнату мүмкін.

Пеш ауа алмастыруы үшін аралық түбі қойылатын қабырға үшін ойығы 20 мм болуы керек.

Құрылғыны пісіру табалары кедергісіз алынатын жағдайдағы биіктікте орнатыңыз.

Бұрыштық орнату - 3-сурет

Бұрыштық орнатуда **D** көлемін ескеріңіз. Ал **E** көлемі жиһаз алдыны мен тұтқа қалыңдығына байланысты.

Құрылғыны тоқ желісіне қосу

- Құрылғыны бірінші рет пайдаланудан алдын үй тоқ сымында қауіпсіздік ережелеріне сай сақтандарғышы барлығына көз жеткізіңіз. Құрылғы қосылуы маман электрік арқылы орындалуы керек болып заң және идара ережелеріне және жергілікті желі пайдаланушының ережелеріне сай болуы керек. Сақтандырғыш болмауы немесе қателік орнату сирек жағдайларда материалдық зиян немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін (тоқ себебінен өлім немесе дене жарақаттануы). Қате немесе дұрыс емес электр қосылу себебінен адам немесе құрылғы зақымдануы үшін өндіруші жауапкер болмайды.
- Барлық орнату жұмыстарында құрылғы қысымсыз болуы керек.
- Құрылғы I қорғау сыныпына сәйкес болып бір қана жерге қосылған розеткамен қолдануы мүмкін.
- Желі қосу сымы кемінде H05 V V-F 3G 1,5 мм² болуы керек. Сары-жасыл сақтандырғыш алдымен қосылуы керек және құрылғы жағынан қалған екі сымнан ұзын болуы керек.
- Қауіпсіздік ережелері бойынша кемінде 3 мм контакттық ойығы бар ажыратушы болуы керек. Жерге қосылған және кез келген уақытта қол жетімді розеткасы бар қосылуларда ажыратқыш керек емес.
- Орнатуда тию қорғауын камтамасыз ету керек.
- Қосылу розеткасында фаза мен нейтралдық сымды анықтаңыз (ноль сым). Дұрыс емес қосылуда құрылғыны зақымдау мүмкін.
- Пешті зауыттық тақтайшада берілген мәліметтерге сай қосылуы керек.
- Қосу үшін құрылғыны өзгерілетін шкафтан алып қойыңыз. Қосу кабелі ұзын болуы керек. Назарыңызда болсын! Орнатуда кабель қысылмауына және ыстық құрылғы бөліктеріне тиеуіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыдағы барлық жұмыстар, сонымен бірге кабельді алмастыру да, тек техникалық сервис қызметі арқылы орындалуы қажет.

Тек Швеция, Финляндия мен Норвегия

Құрылғыны жинақтағы айырмамен қорғалған контакті жүйеге қосуға болады. Бұл орнатудан соң қолжетімді болуы керек. Егер айырма орнатудан соң жетіп болмаса, тұрақты орнатылған электр жабдығында фазалардағы ажырату құралын орнату ережелері бойынша орындау қажет.

Пешті өзгерілетін шкафта бекіту - 5-сурет

- Құрылғына шкафқа толық кіргізіңіз. Желі кабелі өткір қырларда немесе құрылғы астында өтпеуі керек, оны қысу, басу және ыстық құрылғы бөліктеріне тигізу мүмкін емес.
- Пешті шкафта ортаға бағыттап жеткізілген бұрандамен (4x25) бұрап бекітіңіз.
- Егер өзгерілетін шкаф біз берген көлемдерге сай болса пеш жоғарысында аз бос жай қалады. Дұрыс ауа айланысын сақтау үшін осы аралықты ешқашан жаппаңыз.
- Құрылғы мен шектес асхана қабырғалары мен жиһаздар арасында кемінде 5 мм қауіпсіздік аралығы болуы керек.

Ажырату

Құрылғына кернеуден босату. Бекіту бұрандаларын шығарыңыз. Құрылғыны аз көтеріп толық шығарыңыз.

ru

Важные указания

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

При установке прибора под варочной панелью соблюдайте инструкцию по монтажу варочной панели.

Не используйте ручку дверцы для транспортировки или монтажа прибора.

Перед монтажом проверьте прибор на отсутствие повреждений при транспортировке.

Перед началом эксплуатации удалите упаковочный материал и клейкую пленку из рабочей камеры и с дверцы прибора.

Во время проведения всех монтажных работ прибор должен быть обесточен.

Подготовка мебели – рис. 1

- Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Безопасность эксплуатации гарантируется только при квалифицированной сборке с соблюдением данной инструкции по монтажу. За повреждение из-за неправильной установки ответственность несёт сборщик.
- Обратите внимание на монтажные пластины для установки принадлежностей.
- Мебель для встраивания должна выдерживать температуру до 90 °C, а соседние фасады – до 70 °C.
- Не устанавливайте прибор за декоративной накладкой. В противном случае возникнет опасность перегрева.
- Все работы по выполнению вырезов на мебели и столешнице выполняйте до установки приборов. Удалите опилки, так как они могут нарушить работу электрических компонентов.
- Будьте осторожны! Детали, открытые при монтаже, могут быть острыми. Чтобы не порезаться во время монтажа, используйте защитные перчатки.
- Розетка для подключения прибора должна находиться в заштрихованной области **В** или за пределами встраиваемого модуля.
- Между прибором и соседними фасадами должен быть зазор минимум 5 мм.
- Незакрепленные модули прикрепите к стене с помощью обычного уголка **С**.

Установка прибора под столешницу — рис. 1

В разделительной перегородке шкафа, в который встраивается прибор, должно быть отверстие для вентиляции.

Закрепите столешницу на модулях.

При установке встраиваемых духовых шкафов под варочной панелью соблюдайте инструкцию по монтажу варочной панели.

Установка прибора в шкаф-колонну — рис. 2+4

Прибор можно также встраивать в шкаф-колонну.

Для обеспечения вентиляции духового шкафа между промежуточными полками и стенкой, около которой стоит шкаф, должен оставаться зазор прим. 20 мм.

Устанавливайте приборы на такой высоте, на которой будет удобно вынимать противни.

Монтаж в углах — рис. 3

При монтаже в углах учитывайте расстояние, указанное на рисунке **D**. Значение **E** складывается из толщины фронтальных панелей мебели и высоты ручек.

Подключение прибора к электросети

- Перед первым использованием прибора убедитесь, что бытовая электропроводка включает защитный провод, соответствующий действующим нормам техники безопасности. Подключение прибора должно выполняться только квалифицированным электриком в соответствии с законодательными и административными требованиями местного предприятия по энергоснабжению. Отсутствие защитного провода или неправильный монтаж может в редких случаях стать причиной тяжёлых травм (телесные повреждения и даже смерть в результате удара током) и повреждения оборудования. Производитель не несёт ответственность за травмы людей и повреждения прибора, возникшие в результате неправильного или неквалифицированного подключения к электросети.
- При выполнении любых монтажных работ прибор должен быть обесточен.
- Прибор соответствует классу защиты I и должен подключаться только к розетке с заземлением.
- В качестве кабеля для подключения к электросети должен использоваться кабель типа H05 V V-F 3G длиной 1,5 мм². Жёлто-зелёный защитный провод должен быть длиннее, чем две другие жилы, и должен подсоединяться в первую очередь.
- Также в соответствии с нормами техники безопасности должен быть предусмотрен специальный выключатель для размыкания всех полюсов с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм. При подключении через заземлённую розетку со свободным доступом такой выключатель не требуется.
- В процессе монтажа должна быть обеспечена защита от прикосновения.
- Определите фазовый и нейтральный (нулевой) контакты в розетке. Неправильное подключение может стать причиной повреждения прибора.
- Подключение духового шкафа должно выполняться в соответствии с указаниями на типовой табличке.
- Для выполнения подключения установите прибор перед шкафом для встраивания. Сетевой кабель должен иметь достаточную длину.

Внимание! В процессе монтажа следите за тем, чтобы сетевой кабель не защемлялся и не соприкасался с горячими частями прибора.

- Все работы с прибором, включая замену кабелей, должны выполняться только специалистами сервисной службы.


⚠ Опасность для жизни!!

В случае прикосновения к элементам, находящимся под напряжением, существует опасность поражения электрическим током.

- Беритесь за штепсельную вилку только сухими руками.
- Отсоединяя кабель от сети, держите его только за штепсельную вилку, никогда не тяните за кабель, иначе он может быть повреждён.
- Ни в коем случае не извлекайте штепсельную вилку из розетки во время эксплуатации.

Соблюдайте следующие указания и убедитесь в том, что:

Указания

- Штепсельная вилка и розетка соответствуют друг другу.
- Провода имеют достаточное поперечное сечение.
- Заземляющее устройство установлено надлежащим образом.
- Замена сетевого кабеля (если это необходимо) производится только квалифицированным электриком. Запасной электрический кабель можно заказать в сервисной службе.
- Не используются многоконтактные штепсели, многогнездные штекерные соединения и удлинительные кабели.
- В случае применения устройства защитного отключения используется только тип с обозначением .

Только наличие этого знака гарантирует соответствие действующим в настоящее время правилам.

- Штепсельная вилка всегда доступна.
- Сетевой кабель не согнут, не зажат, не заменён и не изменён.
- Сетевой кабель не соприкасается с какими-либо источниками тепла.

Только для Швеции, Финляндии и Норвегии

Прибор также можно подсоединить с помощью вилки с заземляющим контактом. Обеспечьте к ней свободный доступ после встраивания прибора. Если после установки прибора до штепсельной вилки невозможно будет добраться, то в установленном неподвижно электрооборудовании должен быть предусмотрен специальный выключатель для размыкания в фазах согласно условиям монтажа.

Крепление духового шкафа к шкафу для встраивания приборов - рис. 5

- Задвиньте прибор до упора в шкаф для встраивания. Сетевой кабель не должен быть проложен через острые кромки или под духовым шкафом, не должен быть защемлён, пережат или перегнут и не должен соприкасаться с горячими частями прибора.
- Выровняйте духовой шкаф в шкафу для встраивания и зафиксируйте с помощью винтов (4x25) из комплекта поставки.
- Если размеры шкафа для встраивания совпадают с указанными нами размерами, над духовым шкафом должна остаться щель для вентиляции. Для обеспечения достаточной вентиляции никогда не закрывайте эту щель.
- В целях безопасности расстояние между прибором и соседними стенами/кухонной мебелью должно быть не менее 5 мм.

Демонтаж

Обесточьте прибор. Ослабьте винты крепления. Приподнимите и выньте прибор.



9000894605 281196





9000894605 281196

